

СОДЕРЖАНИЕ

Часть 1. Грамматика

Урок 1.	9
Турецкий алфавит	9
Произношение гласных	10
Произношение согласных	11
Ударение	13
Устойчивые выражения	13
Дни недели	14
Цифры	14
Месяцы	16
Времена года	17
Учимся читать	17
Указательные местоимения	19
Вопросительные местоимения	19
Множественное число	20
Существительные и прилагательные	21
Неопределенный артикль bir	22
Закон гармонии гласных	22
Вопросительная частица mi	22
Отрицательная частица değil	23
Личное местоимение	24
Аффиксы сказуемости настоящего времени	24
Личные окончания	25
Kim и ne	32
Настоящее время глагола	34
Урок 2.	45
Принадлежность	45
Озвончение согласных	46
Родительный падеж	50
Изафетная цепь	53
Kimin и neyin	55

Содержание

Местный падеж	55
Var и уок.	61
Пространственные предлоги.	63
Урок 3.	67
Дательный падеж (направительный)	67
Исходный падеж	71
Конструкция «с... до...»	76
Творительный падеж	77
Переходный и непереходный глагол.	79
Винительный падеж	80
Таблица падежей.	84
Урок 4.	86
Повелительное наклонение.	86
Послелог için	89
Слово çünkü	90
Настоящее будущее время (-r, -ir, -ar)	92
Аффикс -ki	99
Урок 5.	102
Прошедшее категорическое время глагола.	102
Форма прошедшего времени «быть»	107
Порядковые числительные	113
Разделительные числительные	113
Аффикс -den beri	114
Аффикс -dir	114
Словообразовательные аффиксы -lı, -li, -lu, -lü.	116
Словообразовательные аффиксы -sız, -siz, -suz, -süz	117
Урок 6.	119
Будущее время.	119
Послелог önce	124
Послелог sonra.	126
Обозначения времени.	129

Урок 7	135
Желательное наклонение.....	135
Степени сравнения.....	137
Послелог gibi.....	139
Прошедшее неочевидное время -miş.....	140
Отрицательная вопросительная форма.....	144
Предположительная форма глагола «быть».....	145
Урок 8	148
Аффикс -(y)ken.....	148
Местоимения bazı, her, bütün, hiç.....	149
Наречия çok, birçok, birkaç.....	151
Союзы ve, ama, veya.....	152
Союзы ise, yoksa.....	153
Союз ki.....	154
Предлог hakkında.....	155
Урок 9	157
Долженствовательное наклонение.....	157
Условно-желательное наклонение: настоящее время.....	161
Условно-желательное наклонение: прошедшее время.....	164
Форма глагола «быть» в условном наклонении.....	166
Форма возможности и невозможности.....	168
Урок 10	173
Именные формы глаголов.....	173
Отглагольное имя.....	173
Lazım и gerek.....	179
Послелог -a/-e rağmen.....	181
Урок 11	183
Косвенная речь (повелительное наклонение).....	183
Словообразовательные аффиксы.....	185
Конструкция уа... уа.....	189
Конструкция пе... пе.....	189

Содержание

Конструкция hem... hem.....	190
Союз de/da	191
Урок 12.....	193
Составные глаголы	193
Деепричастия.....	193
Причастия	199
Определительные конструкции с формами на -dîğ, -(y)asađı	202
Залогі.....	204
Практика	
Чтение	217
Проверь себя.....	223
Часть 2. Приложения	
Приложения	229
Словарь	238
Часть 3. Ключи	
Ключи.....	275
Перевод текстов	306

Часть 1.

Грамматика
.....

Урок 1

Турецкий алфавит

В турецком алфавите 29 букв: 8 гласных и 21 согласных. Гласные буквы делятся на:

а, ı, о, и — твердые гласные

е, і, ö, ü — мягкие гласные

Тульская буква	Транскрипция на русском языке	Примеры турецких слов	Перевод
A a	а	anne	мама
B b	бэ	baba	папа
C c	дже	cam	стекло
Ç ç	че	çocuk	ребенок
D d	дэ	ders	урок
E e	э	etek	юбка
F f	фэ	fare	мышь
G g	ге	gece	ночь
Ğ ğ
H h	хэ	hasta	больной
I ı	ы	ıslak	мокрый
İ i	и	insan	человек
J j	жэ	jeton	жетон
K k	ке	kitap	книга
L l	лэ	lale	тюльпан
M m	мэ	masa	стол

Турецкая буква	Транскрипция на русском языке	Примеры турецких слов	Перевод
N n	нэ	nane	мята
O o	о	oda	комната
Ö ö	...	ödev	задание
P p	пэ	para	деньги
R r	рэ	renk	цвет
S s	сэ	su	вода
Ş ş	ше	şarap	вино
T t	тэ	tabak	тарелка
U u	у	uçak	самолет
Ü ü	...	üzüm	виноград
V v	вэ	vazo	ваза
Y y	йе	yeni	новый
Z z	зэ	zeytin	оливка

Произношение гласных

В турецком языке гласные буквы обозначают один звук и читаются всегда одинаково, вне зависимости от позиции в слове.

a — соответствует русской букве «а».

e — соответствует русской букве «э».

i — произносится тверже, чем русская «ы».

ı — соответствует русской букве «и».

o — соответствует русской букве «о».

ö — такой буквы в русском языке нет. Этот звук можно передать слиянием букв «о» и «ё».

u — произносится как русская «у».

ü — такой буквы в русском языке нет. Этот звук можно передать слиянием букв «у» и «ю».

Произношение согласных

В турецком языке согласные буквы обозначают один звук, который не меняется.

b — соответствует русской букве «б», но произносится менее звонко.

c — произносится как слияние русских букв «д» и «ж».

ç — соответствует русской букве «ч».

d — соответствует русской букве «д».

f — соответствует русской букве «ф», но произносится тверже.

g — соответствует русской букве «г».

ğ — эта буква не читается в словах, используется только для удлинения предыдущей гласной, и слова в турецком языке никогда не начинаются с этой буквы.

h — буква произносится мягче, чем русская «х».

j — соответствует русской букве «ж» и встречается в словах иноязычного происхождения.

k — соответствует русской букве «к».

l — соответствует русской букве «л».

m — соответствует русской букве «м».

n — соответствует русской букве «н».

p — соответствует русской букве «п».

r — соответствует русской букве «р».

s — соответствует русской букве «с».

ş — соответствует русской букве «ш», но произносится мягче.

t — соответствует русской букве «т», но произносится с придыханием.

v — произносится как твердая русская «в».

y — произносится как слияние русских букв «й» и «е».

z — произносится как русская твердая «з».

Сочетания буквы *y* с гласными:

1. *y* + гласная

y + *a* = *ya* (я)

уаќип (яќын) близко

Урок 1

y + ı = yı (йы/йи)	yılan (йилан) змея
y + o = yo (ё)	yol (ёл) дорога
y + u = yu (ю)	yurt (юрт) родина
y + e = ye (е)	yeni (ени) новый
y + i = yi (йи)	yirmi (йирми) двадцать
y + ö = yö (йо)	yön (йонь) направление
y + ü = yü (йю)	yüksek (юксэк) высокий

2. гласная + у

a + y = ay (ай)	ayna (айна) зеркало
ı + y = iy (ый)	kıyma (кыйма) фарш
o + y = oy (ой)	boy (бой) рост
u + y = uy (уй)	uyku (уйку) сон
e + y = ey (эй)	bey (бэй) господин
i + y = iy (ий)	giysi (гийси) одежда
ö + y = öy (~ ёй)	köy (кёй) деревня
ü + y = üy (~ юй)	büyük (бюйюк) большой

На произношение согласных может влиять дополнительный знак смягчения или удлинения «[^]». Этот знак называется циркумфлекс и ставится над буквами *a, u, i*, смягчая или удлиняя произношение соответствующих звуков.

adet → адэт	штука
âdet → аадэт	традиция
kar → кар	снег
kâr → кяр	прибыль

В турецком языке так же используется знак «'» — апостроф. Апостроф ставится в тех случаях, когда к имени собственному добавляется падежный аффикс, чтобы отделить аффикс от слова.

Ankara → Ankara'da	в Анкаре
Moskova → Moskova'da	в Москве
Türkiye → Türkiye'ye	в Турцию

Ударение

В турецком языке в большинстве слов ударение падает на последнюю гласную. Ударение произносится легче, чем в русском.

durak	дурак	остановка
kapı	капы	дверь

В географических названиях, которые состоят из двух слогов, ударение ставится на первый слог. В словах, которые состоят из трех слогов, ударение падает на второй слог.

Bursa	Бурса
İstanbul	Стамбул

В некоторых словах иноязычного происхождения ударение падает на первый или на второй слог.

gazete → газета	газета
sinema → синэма	кино
üniversite → унивэрситэ	университет
daima → даима	всегда

Устойчивые выражения (идиомы)

Günaydın!	Доброе утро!	Гюнайдын!
İyi günler!	Добрый день!	Ийи гюнлер!
İyi geceler!	Доброй ночи!	Ийи гэджэлер!
Güle güle!	До свидания! (говорит тот, кто остается)	Гюле гюле!
Hoşça kal!	До свидания! (говорит тот, кто уходит)	Хошча кал!
Hoş geldiniz!	Добро пожаловать!	Хош гальдиниз!
Teşekkür ederim.	Спасибо.	Тэшэккюр эдэрим.

Урок 1

Teşekkürler.	Спасибо.	Тэшэккюрлер.
Çok teşekkür ederim.	Большое спасибо.	Чок тэшэккюр эдэрим.
Bir şey değil.	Не за что.	Бир шей дэиль.
Rica ederim.	Пожалуйста.	Риджя эдэрим.
Lütfen.	Пожалуйста.	Лютфэн.
Nasılsın?	Как дела?	Насылсын?
Nasılsınız?	Как у вас дела?	Насылсыңыз?
İyiyim.	Хорошо.	Ийийим.
Özür dilerim.	Извините.	Озюр дилерим.
Affedersiniz.	Прошу прощения.	Афэдэрсиниз.
Evet.	Да.	Эвэт.
Hayır.	Нет.	Хайир.
Tamam.	Ладно/хорошо.	Тамам.
Afiyet olsun.	Приятного аппетита.	Афиет олсун.
Şerefe!	На здоровье!	Шэрэфэ!

Дни недели

Pazartesi	понедельник	пазартэси
Salı	вторник	салы
Çarşamba	среда	чаршамба
Perşembe	четверг	пэршэмбэ
Cuma	пятница	джума
Cumartesi	суббота	джумартэси
Pazar	воскресенье	пазар

Цифры

sıfır	ноль	сыфыр
bir	один	бир
iki	два	ики
üç	три	уч
dört	четыре	дёрт
beş	пять	беш

altı	шесть	алты
yedi	семь	еди
sekiz	восемь	сэкиз
dokuz	девять	докуз
on	десять	он
on bir	одиннадцать	он бир
on iki	двенадцать	он ики
on üç	тринадцать	он уч
on dört	четырнадцать	он дёрт
on beş	пятнадцать	он беш
on altı	шестнадцать	он алты
on yedi	семнадцать	он еди
on sekiz	восемнадцать	он сэкиз
on dokuz	девятнадцать	он докуз
yirmi	двадцать	йирми
yirmi bir	двадцать один	йирми бир
yirmi iki	двадцать два	йирми ики
otuz	тридцать	отуз
otuz bir	тридцать один	отуз бир
otuz iki	тридцать два	отуз ики
kırk	сорок	кырк
elli	пятьдесят	элли
altmış	шестьдесят	алтмыш
yetmiş	семьдесят	етмиш
seksen	восемьдесят	сэксэн
doksan	девяносто	доксан
yüz	сто	юз
yüz bir	сто один	юз бир
yüz iki	сто два	юз ики
yüz üç	сто три	юз уч
yüz on yedi	сто семнадцать	юз он еди
yüz yirmi	сто двадцать	юз йирми
yüz yirmi dokuz	сто двадцать девять	юз йирми докуз